

КОНТРАКТ

№ 182000064/
309/2018-Д

Сегодня, 13.08. 2018 года, в г.
Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй” ЕАД, г. Козлодуй, зарегистрированное в Торговом реестре Агентства по регистрации под номером ЕИК 106513772, в лице исполнительного директора компании **Ивана Тодорова Андреева**, именуемое в дальнейшем „ЗАКАЗЧИК”, с одной стороны, и

АО «Русатом Сервис», г. Москва, ИНН/КПП: 7705966318/772501001, основной государственный регистрационный номер 1117746845523, в лице Генерального директора **Салькова Евгения Александровича**, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем „ИСПОЛНИТЕЛЬ”, с другой стороны, на основании ст.183 Закона «О государственных закупках» и в связи с Решением № АД-1799/08.06.2018г. Исполнительного директора „АЭС Козлодуй” ЕАД о выборе **ИСПОЛНИТЕЛЯ** госзаказа с предметом:

«Поставка запасных частей для системы регулирования турбины К-1000-60/1500-2 производства ОАО «Турбоатом» г. Харьков, Украина»

заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. **ЗАКАЗЧИК** заказывает и оплачивает, а **ИСПОЛНИТЕЛЬ** принимает на себя обязательство поставить запасные части для

ДОГОВОР

№ 182000064/
309/2018-Д

Днес, 13.08. 2018 год., в гр.
Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от **Иван Тодоров Андреев** – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

АО «Русатом Сервис», гр. Москва, ИНН/КПП 7705966318/772501001, основен държавен регистрационен номер 1117746845523, представлявано от Генералния директор **Евгений Александрович Салков**, действащо на основание Устава на дружеството, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна на основание чл. 183 Закона за обществените поръчки(ЗОП) с Решение № АД-1799/08.06.2018г. на Изпълнителния директор на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД за класиране на офертата и определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части за регулираща система на турбини К 1000-60/1500-2 производство на фирма ОАО „Турбоатом” гр. Харьков, Украйна”

се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на резервни части за

системы регулирования турбины К-1000-60/1500-2 производства ОАО «Турбоатом».

1.2. Товары по п.1.1 поставляются в объеме, по номенклатуре, техническим характеристикам и цене за единицу товара согласно Приложению № 2 – Техническая спецификация № 2018.30.ТО.СЕ.ТСП.1797 **ЗАКАЗЧИКА**, Приложению № 3 – Спецификация **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и Приложению № 4 – Ценовая таблица **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, которые являются неотъемлемой частью настоящего Контракта.

1.3. **ЗАКАЗЧИК** гарантирует, что поставленные по настоящему Контракту Товары, в соответствии с обязательствами, вытекающими из Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года, а также других международных договоров и договоренностей в рамках многосторонних механизмов контроля за экспортом, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Болгария:

1. не будут использоваться для создания оружия массового поражения (ракетного, химического, биологического, ядерного оружия) и средств его доставки, а также любых других вооружений и военной техники или для достижения какой-либо военной цели;

2. будут использоваться только в указанных целях, не связанных с деятельностью по созданию ядерных взрывных устройств;

3. не будут реэкспортироваться или передаваться кому-либо без письменного разрешения российского участника внешнеэкономической деятельности, согласованного с Федеральной службой по техническому и экспортному контролю России;

4. не будут использоваться при осуществлении деятельности в области ядерного топливного цикла, не поставленной под гарантии МАГАТЭ;

5. не могут быть скопированы или изменены без письменного разрешения российского участника внешнеэкономической деятельности по согласованию с Федеральной службой по техническому и

регулируеща система на турбини К 1000-60/1500-2, производство на фирма ОАО „Турбоатом“.

1.2. Стоката по т.1.1 е конкретизирана в обем, номенклатура, технически данни и единични цени, съгласно Приложение № 2 – Техническа спецификация № 2018.30.ТО.СЕ.ТСП.1797 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение № 3 – Спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение № 4 – Ценова таблица на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – неразделна част от настоящия договор.

1.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира, че доставените по този договор Стоки, в съответствие със задълженията, произтичащи от Договора за нераспространение на ядрени оръжия от 1 юли 1968 г., както и други международни договори и договорености в рамките на многостранните механизми на контрола за износ, участниците на които са Руската Федерация и Република България:

1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване или за постигане на каквато и да е военна цел;

2. да се използват само за тези цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства;

3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на Руския участник на външноикономическата дейност, съгласувана с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия;

4. няма да бъдат използвани при извършване на дейности в областта на ядрения горивен цикъл, непоставени под гаранциите на МААЕ;

5. няма да бъдат копирани или модифицирани, без писменото разрешение на руския участник във външноикономическата дейност, съгласувано с Федералната служба за

экспортному контролю России.

2. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

2.1. Цена настоящего Контракта составляет – **134 700,00 евро (сто тридцать четыре тысячи семьсот 00/100)** без учета НДС на условиях поставки DAP АЭС «Козлодуй», согласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цена Контракта является окончательной и действительной до полного исполнения Контракта.

2.3. **ЗАКАЗЧИК** оплачивает стоимость, указанную в п.2.1 банковским переводом в течение 30 календарных дней с даты приемки Товара против предоставления оригинала инвойса, Акта сдачи-приемки и Протокола входного контроля без замечаний.

2.4. Платежи по настоящему Контракту будут производиться банковским переводом в пользу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по следующим банковским реквизитам в евро:

Банк: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW SWIFT код: SABRRUMM

Счет получателя: 40702978738041001321

Наименование получателя: JSC Rusatom Service

2.5. Все налоги, пошлины и таможенные сборы на территории **ИСПОЛНИТЕЛЯ** - за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. Все налоги, пошлины и таможенные сборы на территории **ЗАКАЗЧИКА** - за счет **ЗАКАЗЧИКА**. Все банковские расходы по оплате комиссионных услуг обслуживающего банка **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на территории **ИСПОЛНИТЕЛЯ** - за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. Все банковские расходы по оплате комиссионных услуг обслуживающего банка **ЗАКАЗЧИКА** на территории **ЗАКАЗЧИКА** - за счет **ЗАКАЗЧИКА**. Все расходы по оплате комиссионных услуг банков-корреспондентов оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**.

3. СРОК ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА

3.1. Поставка Товаров по настоящему Контракту будет выполнена в срок до **240**

технически и износен контрол на Русия.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Цената на настоящия договор е в размер на **134 700.00 евро (сто тридесет и четири хиляди и седемстотин 00/100)** без ДДС при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т. 2.1 чрез банков превод в срок до 30 календарни дни от приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банковски реквизити в евро:

Банк: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW SWIFT код: SABRRUMM

Счет получателя: 40702978738041001321

Наименование получателя: JSC Rusatom Service.

2.5. Всички данъци, мита и такси на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички данъци, мита и такси на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички банковски разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички банковски разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на кореспондентска/и банка/и, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. Доставката на стоките по настоящия договор ще бъде извършена в срок до **240**

(двухсот сорока) календарных дней, начиная с даты подписания контракта.

3.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право на досрочное исполнение Контракта, после предварительного согласования с **ЗАКАЗЧИКОМ** при этом стоимость Контракта останется неизменной.

4. ПЕРЕДАЧА ТОВАРА. ПЕРЕХОД ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И РИСКОВ. ТРАНСПОРТИРОВКА. УПАКОВКА

4.1. При поставке товара **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, стороны подписывают акт сдачи-приемки и транспортную накладную, подтверждающие поставку товара. **ЗАКАЗЧИК** обязан подписать транспортную накладную и акт сдачи-приемки в течение 1 (одного) рабочего дня с даты прибытия товара в пункт назначения или направить мотивированные возражения в адрес **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, в противном случае транспортная накладная считается подписанной. **ЗАКАЗЧИК** обязан разгрузить товар с транспортных средств в течение 1 (одного) рабочего дня с даты прибытия в пункт назначения.

4.2. Риск гибели и повреждения товара переходит от **ИСПОЛНИТЕЛЯ** к **ЗАКАЗЧИКУ** с даты подписания и заверения печатью транспортной накладной и акта сдачи-приемки, которые оформляются до разгрузки товара. Право собственности переходит к **ЗАКАЗЧИКУ** в момент подписания Протокола входного контроля без замечаний.

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** осуществляет транспортировку товара до склада «АЭС Козлодуй» ЕАД на свой риск и за свой счет.

4.4. Уведомление о готовности к транспортировке должно быть направлено по факсу «АЭС Козлодуй» ЕАД +359 973 72047 или по e-mail на адрес commercial@npp.bg предварительно, не позднее 3 (трех) рабочих дней до запланированной даты отправки

(двеста и сорок) календарни дни, считано от датата на подписване на договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение предмета на договора, след предварително съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при което стойността му ще остане непроменена.

4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ. ОПАКОВКА.

4.1. При доставката на стоката от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, страните подписват приемо-предавателен протокол и транспортна товарителница, потвърждаващи доставката на стоката и отсъствието на очевидни недостатъци по опаковката. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да подпише транспортната товарителница и Приемо-предавателен протокол в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигане на стоката в местоназначението или да отправи мотивирано възражение на адрес на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в противен случай транспортната товарителница се счита за подписана. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да разтовари стоката от транспортните средства в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигане в местоназначението.

4.2. Рискът от погиване и повреждане на стоката преминава от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** към **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от датата на подписване и заверяване с печат на транспортната товарителница и приемо-предавателния протокол, които се оформят до разтоварване на стоката. Правото на собственост преминава върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад «АЕЦ Козлодуй» ЕАД на свои разноси и риск.

4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено до «АЕЦ Козлодуй» ЕАД на факс 0973/7 20 47 или e-mail: commercial@npp.bg, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

<p>Товара.</p> <p>4.5. В случае изменения таможенного законодательства, связанного с преференциями на торговлю товарами с Россией, ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется предоставить ЗАКАЗЧИКУ соответствующий данному изменению законодательства документ, необходимый для применения таможенных преференций.</p> <p>4.6. Запасные части должны быть законсервированы и упакованы отдельно, каждая деталь иметь маркировку с номером чертежа, габаритными размерами и весом. Упаковка должна защищать запасные части от повреждений при транспортировке и хранении.</p> <p>4.7. Сопроводительная документация на поставку Товара должна содержать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Сертификат/Декларация качества – 1 экз; - Сертификат/Декларация происхождения – 1 экз; - Сертификаты использованных материалов – 1 экз; - Документ, в котором описаны условия хранения и переконсервации – 1 экз; - Срок годности при хранении и гарантийный срок – 1 экз; - Маркировка на каждую деталь/наименование; чертеж №...; позиция по чертежу/ <p>4.8. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен предоставить сопроводительную документацию на болгарском языке/переведенную на болгарский язык.</p> <p>4.9. Датой поставки считается дата подписания Акта сдачи-приема, а датой принятия товара ЗАКАЗЧИКОМ считается дата подписания Протокола общего и специализированного входного контроля без замечаний.</p> <p>4.10. При получении Товаров (материалы, оборудование и т.д.), которые не укомплектованы необходимой сопроводительной документацией согласно п.4.7 или при некомплектной поставке, ИСПОЛНИТЕЛЮ дается срок до 15 (пятнадцать) рабочих дней на устранение несоответствий.</p> <p>4.11. В случае просрочки указанного в п.</p>	<p>4.5. При промяна в митническото законодательство по повод преференции при обмен на стоки с Русия, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ приложимия към съответната законова промяна документ за ползване на митнически преференции.</p> <p>4.6. Резервните части да са консервирани и опаковани по единично, като всеки детайл да има етикет с номер на чертеж, габаритни размери и тегло. Опаковката да предпазва резервните части от повреди при транспорт и съхранение.</p> <p>4.7. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Сертификат/Декларация за качество – 1 екз; - Сертификат/Декларация за произход – 1 екз; - Сертификати на вложените материали – 1 екз; - Условия за съхранение и преконсервация - 1 екз; - Срок на годност при съхранение и гаранционен срок – 1 екз; - Маркировка на всеки детайл /наименование; чертеж №...; позиция от чертеж/ <p>4.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да представи съпроводителната документация на стоката на български език/с превод на български език.</p> <p>4.9. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се счита датата на подписан протокол за извършен общ и специализиран входящ контрол без забележки.</p> <p>4.10. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплектовани с необходимата съпроводителна документация съгласно т. 4.7 или некомплектована доставка, на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се дава срок до 15 (петнадесет) работни дни за отстраняване на несъответствията.</p> <p>4.11. В случай на забава с отстраняването</p>
---	--

4.10 срока устранения замечаний, являющегося причиной задержки по вине **ИСПОЛНИТЕЛЯ** приемки товаров и оформления Протокола входного контроля без замечаний, в зависимости от занимаемых складских площадей составляется счет за аренду соответствующего типа склада согласно следующим единичным расценкам:

- хранение в закрытых, отапливаемых складах – 2,00 лева/сут. за 1 кв. м без учета НДС;
- хранение в закрытых, неотапливаемых складах – 1,50 лева/сут. за 1 кв. м без учета НДС;
- хранение в открытых, неотапливаемых складах – 1,00 лев/сут. за 1 кв. м без учета НДС.

4.12. На период ответственного хранения Товаров (до их приемки в соответствии с п. 4.9 составляется акт приема-передачи Товаров на ответственное хранение (стр. 4 протокола входного контроля), в котором указываются все данные, в т.ч. тип и размер занимаемых складских площадей. Протокол составляется и подписывается комиссией входного контроля.

4.13. На основании составленного акта приема-передачи товаров на ответственное хранение **ЗАКАЗЧИК** выставляет счет за аренду складских площадей. Сумма может быть удержана из суммы, подлежащей уплате за принятый поставленный товар, либо оплата производится **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** путем внесения наличных денежных средств в кассу или путем банковского перевода на счет **ЗАКАЗЧИКА**.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Качество Товара, являющегося предметом настоящего Контракта, должно соответствовать стандартам, применимым нормативным документам и условиям настоящего Контракта и подтверждаться сертификатом качества.

5.2. На Товар, являющийся предметом настоящего Контракта, в срок до 5 (пяти) рабочих дней с даты подписания акта сдачи-приемки **ЗАКАЗЧИК** проведет общий входной контроль в присутствии

на забележките повече от определения съгласно т. 4.10. срок, като по този начин **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** възпрепятства приемането на стоката и оформяне на Протокол за проведен входящ контрол без забележки, в зависимост от заетата складова площ се фактурира наем за съответния тип складови площи, по следните единични цени:

- За закрити, отопляеми складови площи - 2.00 лв./ден за кв. м. без ДДС;
- За закрити, неотопляеми складови площи - 1.50 лв. /ден за кв. м. без ДДС;
- За открити, неотопляеми складови площи - 1.00 лв. /ден за кв. м. без ДДС.

4.12. За периода на отговорно пазене на стоките (до приемането им по реда на т. 4.9.) се изготвя констативен протокол (стр.4 от протокола за входящ контрол), в който се описват всички данни, включително типа и размера на заетата складова площ. Протоколът се изготвя и подписва от комисията за провеждане на входящ контрол.

4.13. На основание изготвения констативен протокол **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** издава фактура за дължимия наем. Сумата може да бъде прихваната от задължението за плащане на приетата доставка. Сумата също може да бъде заплатена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в брой на каса или чрез банков превод по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Стоките, предмет на настоящия договор, ще бъдат доставени с качество, отговарящо на стандартите, приложимите нормативни документи и условията на настоящия договор, потвърдено с сертификат/декларация за съответствие.

5.2. На стоката, предмет на настоящият договор, в срок до 5 (пет) работни дни от датата на подписване приемо-предавателен протокол, ще бъде извършен общ входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в

представителя **ИСПОЛНИТЕЛЯ** или его уполномоченного представителя. Во время входного контроля проверяется комплектность Товара и наличие всех необходимых документов. При обнаружении очевидных дефектов или несоответствия Товара приложенным документам, **ЗАКАЗЧИК** не принимает Товар. В отношении Товара, являющегося предметом настоящего Контракта, будет произведен специализированный входной контроль путем проверки соответствия геометрических размеров и измерения твердости. Он выполняется согласно предоставляемому заводом-изготовителем после заключения Контракта Плану качества по изготовлению запасных частей и сертификатам для них. В случае, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не обеспечивает присутствие своего представителя при проведении входного контроля, считается, что он принимает все данные, внесенные в протокол представителями **ЗАКАЗЧИКА**.

5.3. На Товары, являющиеся предметом настоящего Контракта, устанавливается гарантийный срок 24 (двадцать четыре) месяца с даты монтажа запасных частей, но не более 36 (тридцати шести) месяцев с даты поставки.

5.4. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены дефекты Товара, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** устраняет их своими силами и за свой счет. Устранение дефектов должно быть осуществлено в течение 30 (тридцати) дней с даты рекламации **ЗАКАЗЧИКА**.

5.5. В случае если будет установлено, что дефект не может быть устранен, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** поставяет новый Товар за свой счет в технически обоснованный срок (срок, необходимый на ремонт или изготовление и поставку), согласованный сторонами в зависимости от номенклатуры изделия с дефектом. На вновь поставленный товар устанавливается новый срок годности, равный сроку, указанному в п. 5.3.

5.6. Претензии, касающиеся качества товара, могут быть предъявлены не позднее, чем в течение 30 (тридцати) дней с момента окончания гарантийного срока (п.5.3.), учитывая, что дефект был зафиксирован в

присъствии на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или уполномощено от него лице, при който се проверяват комплектността на стоката и наличието на всички необходими съпроводителни документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката с приложените документи, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката. На стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършен специализиран входящ контрол чрез проверка на геометричните размери и замерване на твърдост по представените от завода производител след сключване на договора План за осигуряване на качеството по изготвянето на резервните части и сертификатите за тях. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации, вписани в протокола от представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.3. За стоката, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на 24 (двадесет и четири) месеца от влагане на резервните части, но не повече от 36 (тридесет и шест) месеца от датата на доставка.

5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в 30 (тридесет) дни от датата на писмената рекламация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя нова стоки за своя сметка в технически обоснован срок (срок, необходим за ремонт или производство и доставка), съгласуван между страните в зависимост от номенклатура на изделие с дефект. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.

5.6. Рекламации по качество на стоката могат да бъдат заявени не по-късно от 30 (тридесет) дни от датата на изтичане на гаранционния срок (т. 5.3.) вземайки предвид че дефектът е идентифициран и

течение гарантийного срока (п.5.3.).

5.7. Претензии оформляются в письменном виде и должны содержать описание выявленных дефектов/отклонений, а также все требования **ЗАКАЗЧИКА**, после удовлетворения которых претензии считаются устраненными.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

6.1. Контракт вступает в силу с момента его двухстороннего подписания и действует до исполнения сторонами всех обязательств по нему.

6.2. **ИСПОЛНИТЕЛЮ** не требуется предоставлять гарантию исполнения, согласно разделу 2 Приложения № 1 - Общие условия Контракта.

6.3. Неотъемлемой частью настоящего Контракта являются следующие приложения: Приложение № 1 - Общие условия Контракта;

Приложение № 2 - Техническая спецификация № 2018.30.ТО.SE.ТСП.1797 **ЗАКАЗЧИКА**;

Приложение № 3 - Техническая спецификация **ИСПОЛНИТЕЛЯ**;

Приложение № 4 - Ценовая таблица **ИСПОЛНИТЕЛЯ**;

6.4. Ответственные лица за выполнение настоящего контракта со стороны **ЗАКАЗЧИКА** являются Васил Панков – Р-л група „РС”, ЕП-2, тел.: 0973/73316 и Стелиян Стефанов – Р-л сектор „ИД”, У-ние „Инвестиции”, тел.: 0973/72694.

6.5. Ответственным лицом за выполнение настоящего контракта со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ** является – Ушаков Артем, руководитель проекта, тел. +7 (905) 711-21-78, e-mail: AEUshakov@rusatomservice.ru.

6.6. Настоящий Контракт подписан в двух идентичных экземплярах на русском и болгарском языках - по одному для каждой из сторон. В случае несоответствия преобладающим считать экземпляр на болгарском языке.

6.7. Информация об акционерах **ЗАКАЗЧИКА**, владеющих пакетами акций от 5 и более процентов, содержится в Торговом реестре Агентства по регистрации

фиксиран в рамките на гаранционния срок (т. 5.3.).

5.7. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилите се дефект/отклонения, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които рекламацията се счита за уредена.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване и действа до изпълнение от страните на всички задължения по него.

6.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не следва да представя гаранция за изпълнение, съгласно раздел 2 на Приложение № 1 – Общи условия на договора.

6.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Общи условия на договора;

Приложение № 2 - Техническа спецификация № 2018.30.ТО.SE.ТСП.1797 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

Приложение № 3 - Спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

Приложение № 4 – Ценова таблица на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.4. Отговорни лица по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са Васил Панков – Р-л група „РС”, ЕП-2, тел.: 0973/73316 и Стелиян Стефанов – Р-л сектор „ИД, У-ние „Инвестиции”, тел.: 0973/72694.

6.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия Договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Ушаков Артем, ръководител на проект, тел. +7 (905) 711-21-78, e-mail: AEUshakov@rusatomservice.ru.

6.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра на руски и български език - по един за всяка от страните. В случай на несъответствие с преимущество ще се ползва екземплярът на български език.

6.7. Информацията за акционерите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, притежаващи пакети акции от 5 и повече процента се съдържа в Търговския регистър към Агенцията по

и является полной, точной и достоверной.

6.8. Стороны обязуются ежеквартально производить сверку расчетов по обязательствам, возникшим из исполнения Контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставлять подписанные акты сверки расчетов, составленные на последнее число месяца прошедшего квартала. **ЗАКАЗЧИК** в течение 20 (двадцати) дней с даты получения актов сверки расчетов подписывает их и возвращает один экземпляр **ИСПОЛНИТЕЛЮ** либо направляет в адрес **ИСПОЛНИТЕЛЯ** подписанный протокол разногласий.

6.9. Стороны обязуются соблюдать применимое законодательство в области защиты персональных данных и Регламент (ЕС) 2016/679 General Data Protection Regulation (GDPR) в качестве операторов данных.

6.10. Для целей настоящего раздела под обработкой персональных данных понимается любая операция или совокупность операций, совершаемых автоматизированными или иными средствами с персональными данными или набором персональных данных, включая сбор, запись, организацию, систематизацию, хранение, адаптирование или изменение, извлечение, консультирование, использование, раскрытие путем передачи, распространения или иным способом предоставления доступа к данным, упорядочение или комбинирование, ограничение, удаление или уничтожение.

6.11. Исполнитель гарантирует свой статус оператора данных и может обрабатывать персональные данные, предоставленные ему Заказчиком, только в целях исполнения настоящего контракта. Заказчик гарантирует свой статус оператора данных и может обрабатывать персональные данные, предоставленные ему Исполнителем, только в целях исполнения настоящего контракта.

6.12. В случае, если исполнение контракта потребует передачи предоставленных персональных данных третьему государству или международной организации,

вписания и е пълна, точна и достоверна.

6.8. Страните се задължават всяко тримесечие да извършват сверяване на разплащанията по задълженията, възникнали от изпълнението на Договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да представя подписаните протоколи за сверяване на разплащанията, съставени към последно число на месеца от изминалото тримесечие. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** в течение на 20 (двадесет) дни от датата на получаване на протоколите за сверяване на разплащанията ги подписва и връща един екземпляр на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или изпраща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** подписан протокол с разногласия.

6.9. Страните се задължават да спазват приложимото законодателство в областта на личните данни и Регламент (ЕС) 2016/679 General Data Protection Regulation (GDPR), в качеството им администратори на лични данни.

6.10. За целите на настоящия раздел под обработване на лични данни се разбира всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбинирание, ограничаване, изтриване или унищожаване.

6.11. Изпълнителят гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от Възложителя лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор. Възложителят гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от Изпълнителя лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор.

6.12. В случай, че при изпълнение на договора възникне необходимост от предаване на получени лични данни в трета държава или международна организация,

соответствующая сторона (получатель данных), в качестве оператора данных, обязана уведомить другую сторону, кроме случаев, когда такая передача данных требуется в соответствии с действующим законодательством Европейского союза, при этом в любом случае она обязуется принять необходимые и достаточные меры для сохранения конфиденциальности данных. В случаях, указанных в предыдущем предложении, сторона, получившая данные, предоставляет другой стороне необходимые доказательства того, что передача данных обрабатывающим их лицом осуществляется в соответствии с предварительно задокументированным поручением оператора-исполнителя.

6.13. Исполнитель обязуется принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, уполномоченные им для обработки персональных данных, взяли на себя обязательство о соблюдении конфиденциальности или подчинились установленной законом обязанности соблюдения конфиденциальности. В случаях, когда в целях исполнения контракта исполнитель должен предоставить заказчику персональные данные, последний должен принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, уполномоченные им для обработки персональных данных, взяли на себя обязательство о соблюдении конфиденциальности или подчинились установленной законом обязанности соблюдения конфиденциальности.

6.14. Стороны обязуются принять все необходимые меры для обеспечения безопасности обработки предоставленных персональных данных путем принятия соответствующих технических и организационных мер по защите личных данных в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/679 General Data Protection Regulation (GDPR).

6.15. Исполнитель обязуется предоставить заказчику всю информацию, требующуюся для подтверждения того, что он выполнил вышеуказанные обязательства, и обязуется оказывать содействие в проведении проверок компетентными органами.

съответната страна /получател на данните/ като администратор на лични данни се задължава да уведоми другата страна, освен ако такава предаване на данни е необходимо съгласно действащото законодателство на Европейския съюз, като във всички случаи се задължава да предприеме необходимите и достатъчни мерки за запазване на конфиденциалността на данните. В случаите, по предходното изречение получаващата страна предоставя на другата страна достатъчно доказателства, удостоверяващи че предоставянето на данните от обработващото ги лице става съгласно предварително документирано нареждане на администратора - изпълнител.

6.13. Изпълнителят се задължава да предприеме всички необходими мерки, гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност. В случаите, когато за целите на изпълнението на договора изпълнителят следва да предаде на възложителя лични данни, последният следва да предприеме всички необходими мерки, гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност.

6.14. Страните се задължават да предприемат всички необходими мерки за гарантиране сигурността на обработваното на предоставените лични данни, чрез прилагането на подходящи технически и организационни мерки за защита съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 General Data Protection Regulation (GDPR).

6.15. Изпълнителят се задължава да предостави на възложителя цялата информация, необходима да докаже, че е изпълнил поетите по-горе задължения и да съдейства при осъществяване на одити от страна на компетентни органи.

6.16. Стороны-операторы персональных данных обязаны уважать и удовлетворять права субъектов персональных данных в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/679, в том числе право требовать исправления, удаления, ограничения обработки персональных данных, право узнать источники данных, когда данные были предоставлены не субъектами данных, а также право получить копию персональных данных в доступном электронном формате.

6.17. Пункт 3.2. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции: **ИСПОЛНИТЕЛЬ** и **ЗАКАЗЧИК** не имеют права передавать свои обязанности, или часть обязанностей по Контракту, третьей стороне.

6.18. Пункт 7.5. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

ИСПОЛНИТЕЛЬ обязывается не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам входные данные и информацию без письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА**, равно как и результаты произведенной работы на время действия настоящего контракта и в течение 5 (пять) лет после его завершения, если только это не связано с необходимостью исполнения Контракта.

6.19. Пункт 14.4. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется предоставить доступ к документации производственным площадкам и персоналу, связанным с исполнением условий настоящего Контракта, лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ** на выполнение контроля и инспекции, в соответствии с установленными законами и внутренними правилами.

6.20. Пункт 15.1. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

Когда по объективным причинам производственного или другого характера, проистекающим из специфики основного предмета работы **ЗАКАЗЧИКА** он не в состоянии обеспечить условия для выполнения предмета основного контракта, выполнение приостанавливается до

6.16. Страните - администратори на лични данни се задължават да зачитат и удовлетворят правата на субектите на личните данни съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, включително правото да искат коригиране, изтриване, ограничаване обработването на лични данни, правото на узнаване на източниците на данни, когато същите не са предоставени от субектите на личните данни, както и правото на получаване на копие от личните данни в достъпен електронен формат.

6.17. Т. 3.2. от Общи условия приема следната редакция:

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** нямат право да прехвърлят своите задължения по Договора или част от тях на трета страна.

6.18. Т. 7.5. от Общи условия приема следната редакция:

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му, ако това не е свързано с необходимостта за изпълнение на Договора.

6.19. Т. 14.4. от Общи условия приема следната редакция:

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави достъп до документация, производствени площадки и персонал, свързани с изпълнението на условията на настоящия Договор, на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции в съответствие с установените закони и вътрешни правила за реда.

6.20. Т. 15.1 от Общи условия приема следната редакция:

Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на договора, изпълнението спира до

устранения соответствующей причины, и при этом **ЗАКАЗЧИК** может продлить срок контракта на срок задержки, но не более чем на 30 (тридцать) календарных дней.

6.21. Пункт 16.1. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

В случае несоблюдения сроков, указанных в разделе 3 основного контракта, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан выплатить неустойку в размере 0,05 % (ноль целых пять сотых процента) от стоимости недоставленного Товара за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от его стоимости. Обязанность по выплате неустойки возникает только в случае, если **ЗАКАЗЧИК** предъявил соответствующее требование.

6.22. Пункт 16.2. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

В случае просрочки платежа, указанного в разделе 2 основного контракта, **ЗАКАЗЧИК** должен выплатить неустойку в размере 0,05 % (ноль целых пять сотых процента) от стоимости просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от стоимости просроченного обязательства. Обязанность по выплате неустойки возникает только в случае, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** предъявил соответствующее требование.

6.23. Пункт 16.3. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

При доказанном неисполнении обязательств по контракту по вине какой-либо из сторон, за исключением случаев, указанных в пунктах 16.1 и 16.2, неисправная сторона обязана выплатить исправной стороне неустойку в размере 1 % (один процент) от стоимости по контракту.

6.24. Пункт 16.4. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

В случае, если одна из Сторон вследствие невыполнения обязательств по Контракту, причинила убытки/ущерб другой Стороне, то сторона, которой был причинен убыток оставляет за собой право требовать компенсации убытков в размере документально подтвержденного реального ущерба, согласно болгарскому законодательству.

6.25. Пункты 16.5, 16.6 и 17.2 Общих

отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата, но не с повече от 30 (тридесет) календарни дни.

6.21. Т. 16.1 от Общи условия приема следната редакция:

В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) върху стойността на недоставената Стока за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от нейната стойност. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предяви съответното искане.

6.22. Т. 16.2 от Общи условия приема следната редакция:

В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.05% (пет стотни от процента) върху стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предяви съответното искане.

6.23. Т. 16.3 от Общи условия приема следната редакция:

При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 1% (един) върху стойността на договора.

6.24. Т. 16.4 от Общи условия приема следната редакция:

В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда, съгласно българското законодателство.

6.25. Т. 16.5, 16.6 и 17.2 от Общи условия на

условий Контракта не применяется.

6.26. Пункт 17.4. Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

Контракт может быть расторгнут через 30 (тридцать) дней после письменного уведомления виновной стороны, в случае невыполнения принятых на себя обязательств по Контракту, а именно: **ЗАКАЗЧИКА** по оплате, а **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по поставке.

6.27. Пункт 18.1 Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

В случае если одна из сторон не может выполнить обязанности по настоящему контракту вследствие непредусмотренного или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения контракта или неизвестного на момент заключения контракта и препятствующего его выполнению, она должна в 5-дневный срок в письменной форме уведомить другую сторону об этом. Это событие должно быть подтверждено Торгово-промышленной палатой соответствующего государства или другим компетентным органом страны, где имели место указанные события, в противном случае сторона не может ссылаться на форс-мажор.

6.28. Пункт 19.1 Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

Все спорные вопросы, проистекающие из настоящего Контракта или во время его выполнения, будут решаться переговорами между сторонами. Любые споры между сторонами, связанные с Контрактом, которые не могут быть разрешены путем переговоров в течение 30 дней, подлежат окончательному решению в соответствии с Правилами арбитража Международной торговой палаты («Правила») при участии трех арбитров, назначенных в соответствии с настоящими Правилами. Местом Арбитража будет МТП, Женева, Швейцария, и будут применяться положения Правил, а при отсутствии соответствующих распоряжений – процессуальное право Женевы. Язык арбитража – английский. Применимое право – законодательство Болгарии.

6.29. Пункт 22.5 Общих условий Контракта

Договора не се прилагат.

6.26. Т. 17.4 от Общи условия приема следната редакция:

Договорът може да бъде развален чрез 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната, в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения, а именно: **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да заплати, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да достави.

6.27. Т. 18.1 от Общи условия приема следната редакция:

В случай, че една от страните не може да изпълни задълженията си по настоящия договор вследствие на непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора, или неизвестно към момента на сключване на договора, и препятстващо изпълнението му, тя е длъжна в 5-дневен срок в писмена форма да уведоми другата страна за това. Това събитие трябва да бъде потвърдено от Търговско-промишлената палата на съответната държава или от друг компетентен орган на страната, в която са станали посочените събития, в противен случай Страната не може да се позове на форс-мажор.

6.28. Т. 19.1 от Общи условия приема следната редакция:

Всички спорни въпроси, произтичащи от настоящия Договор, или по време на изпълнението му, ще се решават чрез преговори между страните. Всички спорове между страните, свързани с Договора, които не могат да бъдат разрешени чрез преговори в течение на 30 дни, подлежат на окончателно разрешаване, в съответствие с Правилника за арбитраж на Международната търговска палата («Правилник») с участието на трима арбитри, назначени в съответствие с настоящия Правилник. Място на Арбитража ще бъде МТП, Женева, Швейцария, и ще се прилагат разпоредбите на Правилника, а при липса на съответните разпореджения – процесуалното право на Женева. Език на арбитража – английски. Приложимо право – законодателството на България.

6.29. Т. 22.5 от Общи условия приема

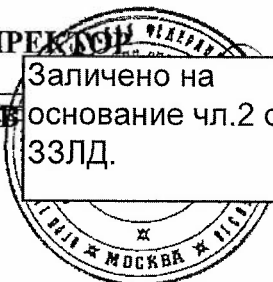
излагается в следующей редакции:
Письменная или устная коммуникация с иностранными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на русском или на болгарском языке. Обеспечение перевода документов на болгарский язык производится за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

**7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА
ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

АО «Русатом Сервис»
Россия, 119071, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 15А.
Тел./факс: +7(495) 9957680/+7 (495) 9957682
E-mail: info@rusatomservice.ru
ОГРН 1117746845523
ИНН/КПП 7705966318/772501001

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
ЕВГЕНИЙ САЛКОВ
Заличено на основание чл.2 от 33ЛД.



следната редакция:
Писмената или устната комуникация с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на руски или на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ
ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
факс: +359 973/76027
E-mail: commercial@npp.bg
ЕИК 106513772
ИН по ЗДДС BG5106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
ИВАН АНДРЕЕВ



Заличено на основании чл.2 от 33ЛД.

Заличено на основание чл.2 от 33ЛД.

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ
КОНТРАКТА**

**ОБЩИ УСЛОВИЯ НА
ДОГОВОРА**

1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА.....	2
2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА.....	3
3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ КОНТРАКТУ	4
4. СУБПОДРЯДЧИКИ.....	4
5. ОБЪЕДИНЕНИЯ.....	6
6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	6
7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О ДКОНТРАКТЕ.....	7
8. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ.....	8
9. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП К ЗАЩИЩЕННОЙ ЗОНЕ	9
10. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА.....	10
11. ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ	12
12. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.....	15
13. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	15

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР	2
2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	3
3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	4
4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ	4
5. ОБЕДИНЕНИЯ	6
6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ	6
7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	7
8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО	8
9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА	9
10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА	10
11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД	12
12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	15
13. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	

14.	АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ.....	16
15.	СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ.....	17
16.	НЕУСТОЙКИ.....	17
17.	ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ КОНТРАКТА.....	18
18.	НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА.....	19
19.	ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ	19
20.	ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ЗАКАЗЧИКА	20
21.	ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ИСПОЛНИТЕЛЯ	20
22.	ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН.....	20
23.	ЯЗЫК КОНТРАКТА.....	21

1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА

1.1. Общие условия контракта распространяются на все контракты, заключаемые ЕАО «АЭС Козлодуй» в качестве **ЗАКАЗЧИКА**.

1.2. Общие условия являются неотъемлемой частью контракта и не могут рассматриваться самостоятельно.

1.3. Положения, содержащиеся в общих условиях контракта, не имеющие отношения к предмету основного контракта, считаются неприменимыми.

1.4. Порядок работы внешних организаций на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй» установлен в соответствии с действующей письменной инструкцией «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций на условиях заключенного договора» № ДБК.КД.ИН.028.

1.5. При исполнении государственных контрактов **ИСПОЛНИТЕЛИ** и их субподрядчики должны соблюдать все применимые правила и требования, связанные с охраной окружающей среды, положениями социального и трудового законодательства, применимые коллективные соглашения и (или)

14.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ ...	
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	17
16.	НЕУСТОЙКИ	17
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	18
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	19
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ...	
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	20
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ	20
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	20
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА	21

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

1.1 Общие условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от “АЕЦ Козлодуй” ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2 Общие условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3 Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4 Редът за работата на външни организации на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция “Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор”, № ДБК.КД.ИН.028.

1.5 При изпълнението на договорите за обществени поръчки **ИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ** и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на

положения международного экологического, социального и трудового законодательства, указанные в Приложении № 10 к статье 115 Закона «О государственных закупках».

2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ Контракта

2.1. При подписании контракта **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить обеспечение на исполнение обязательств по контракту в размере 5 % (пяти процентов) от его цены в виде авансового платежа, безотзывной безусловной банковской гарантии или страховки, которая должна быть действительна не менее 30 дней со дня истечения срока действия контракта. Сумма гарантии исполнения подлежит возврату не позднее 15 рабочих дней со дня успешного исполнения предмета контракта. С этой целью **ИСПОЛНИТЕЛЬ** направляет **ЗАКАЗЧИКУ** письмо о возврате обеспечения договора с актуальными банковскими реквизитами.

2.2. В случаях, если предмет закупки включает в себя гарантийное обслуживание, то **ЗАКАЗЧИК** в специальных условиях контракта должен указать, какая часть от суммы гарантии исполнения контракта предназначена для обеспечения гарантийного обслуживания. В случае если это прямо не указано в условиях контракта, сумма гарантии исполнения контракта должна быть возвращена после успешного исполнения контракта в соответствии с п. 2.1.

2.3. В случаях, когда предмет контракта выполняется поэтапно, при завершении и приемке отдельного этапа контракта **ЗАКАЗЧИК** возвращает частично сумму обеспечения исполнения контракта следующим образом:

2.3.1 В случае обеспечения исполнения контракта в форме банковской гарантии, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен заменить предыдущую банковскую гарантию новой, сумма которой уменьшена пропорционально стоимости завершенных и принятых этапов контракта.

2.3.2 В случаях обеспечения исполнения контракта в форме авансового платежа, **ЗАКАЗЧИК** должен вернуть **ИСПОЛНИТЕЛЮ** соответствующую сумму гарантии исполнения, уменьшенную

международного экологично, социално и трудово право, съгласно приложение № 10 към чл. 115 на Закона за обществените поръчки.

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1 **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума, неотменима, безусловно платима банкова гаранция или застраховка със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.2 Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след ефективно изпълнение на договора, съгласно т.2.1.

2.3 В случаите, когато предметът на договора се изпълнява на етапи, при завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, както следва:

2.3.1 При банкова гаранция за изпълнение на договора, **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя гаранцията с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.3.2 При парична гаранция за изпълнение на договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално на стойността на завършените и приети етапи, след

пропорционально стоимости завершенных и принятых этапов, после получения письма о возврате обеспечения контракта, направленного **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** и содержащим актуальные банковские реквизиты.

2.3.3 В случае обеспечения исполнения контракта в форме страховки покрытия ответственности **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен заменить страховой полис новым, сумма которого уменьшена пропорционально стоимости завершенных и принятых этапов контракта.

2.4. Сумма гарантии исполнения контракта удерживается **ЗАКАЗЧИКОМ** в случае неисполнения **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** его обязательств по настоящему контракту.

2.5. **ЗАКАЗЧИК** не должен выплачивать **ИСПОЛНИТЕЛЮ** проценты за период, в течение которого сумма гарантии исполнения согласно п. 2.1 находилась у него на законных основаниях.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ КОНТРАКТУ

3.1. Права и обязанности сторон регламентируются контрактом.

3.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет права передавать свои обязанности по контракту или часть из них третьей стороне.

4. СУБПОДРЯДЧИКИ

4.1. В случае привлечения субподрядчиков к исполнению предмета контракта, к **ИСПОЛНИТЕЛЮ** и его субподрядчику применяются все действующие положения Закона «О государственных закупках».

4.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется заключить договор субподряда с указанными в оферте субподрядными организациями в течение 30 дней со дня заключения настоящего контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** заверенную копию договора субподряда в течение 3 дней со дня его подписания с приложением документов, подтверждающих соответствие субподрядчика критериям отбора и отсутствие обстоятельств для его отстранения.

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется своевременно предоставлять **ЗАКАЗЧИКУ** все документы и информацию о договорах субподряда в соответствии с Законом «О государственных закупках».

получаване на писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.3.3 При застраховка, която обезпечава изпълнението на договора чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя застрахователната полица с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.4. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.

4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заверено копие на договора в 3-дневен срок от подписването му, заедно с доказателства, че подизпълнителят отговаря на критериите за подбор и за него не са налице основания за отстраняване.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

4.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет полную и единоличную ответственность перед **ЗАКАЗЧИКОМ** за исполнение контракта, в том числе за действия субподрядчиков. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за действия субподрядчиков как за свои собственные действия.

4.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за контроль качества работ и соблюдение персоналом субподрядчиков требований охраны труда.

4.6. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется назначить компетентных должностных лиц, которые будут осуществлять контроль за работой субподрядчиков.

4.7. Все условия, связанные с исполнением контракта **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, в полной мере распространяются на его субподрядчиков. Ответственность за обеспечение этого условия контракта несет **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

4.8. Взаимодействие между **ЗАКАЗЧИКОМ** и Субподрядчиками по контракту осуществляется только через **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ЗАКАЗЧИК** имеет право проводить инспекции, проверки работ на площадке и аудиты субподрядчиков таким же образом, каким они проводятся для **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.10. В случаях, когда часть предмета закупки, выполняемая субподрядчиком, может быть передана в качестве отдельного объекта **ИСПОЛНИТЕЛЮ** или **ЗАКАЗЧИКУ**, то **ЗАКАЗЧИК** обязуется выплатить субподрядчику вознаграждение за выполненные им работы.

4.11. Расчеты согласно п. 4.10 осуществляются на основании требования об оплате всех выполненных работ, направленного субподрядчиком **ЗАКАЗЧИКУ** через **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, который должен передать его **ЗАКАЗЧИКУ** в течение 15 дней со дня его получения. К своему требованию **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен приложить сверку взаиморасчетов, в которой оспорить платежи или признать часть из них не подлежащими уплате. **ЗАКАЗЧИК** имеет право отложить оплату, если требование об оплате всех выполненных работ оспорено, до момента устранения причины расхождений.

4.12. Замена или привлечение субподрядчика в течение периода исполнения государственного контракта допускается в виде исключения в случаях, предусмотренных Законом «О

4.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.7 Всички условия за изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила и за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.8 Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.9 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.10 В случаите, когато част от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща вознаграждение за тази част на подизпълнителя.

4.11 Разплащанията по т. 4.10 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, който е длъжен да го предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 15-дневен срок от получаването му. Към искането **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже плащането, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

4.12 Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнението на договора се допуска само по изключение, в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

государственных закупках».

5. ОБЪЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаях, когда **ИСПОЛНИТЕЛЬ** является объединением, все его участники несут солидарную ответственность за исполнение обязательств по контракту.

5.2. Любое изменение, связанное со структурой объединения и его участниками, будет считаться неисполнением обязательств **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

6.1. Подоходный налог, взимаемый у источника

6.1.1 Если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** является иностранным юридическим лицом, то доходы, которые **ИСПОЛНИТЕЛЬ** реализует по данному Контракту, могут подлежать налогообложению у источника в случае, когда для них применимы соответствующие положения болгарского налогового законодательства. В таком случае **ЗАКАЗЧИК** обязан начислить и удержать налог, подать налоговую декларацию и уплатить налог от имени и за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**

6.1.2 При возникновении налогового обязательства **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по доходу, связанному с платежом по Контракту, **ЗАКАЗЧИК** удержит из суммы платежа налог у источника, размер которого вычисляется по базе налогообложения и по налоговой ставке, установленным применяемым законом, и внесет его в соответствующую территориальную дирекцию Национального налогового агентства в установленный законом срок, за исключением случаев, когда в отношении **ИСПОЛНИТЕЛЯ** имеется решение государственного налогового органа о наличии оснований для применения Соглашения «Об избежании двойного налогообложения» (СИДНО) и его следует освободить от уплаты налога. Такое удержание налога у источника из суммы платежа по Контракту и его уплата не считается неисполнением обязательств **ЗАКАЗЧИКА** по оплате оговоренной цены по условиям Контракта.

6.1.3 **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право подать заявление на получение справки о внесении

5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1 В случае, когда **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е объединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2 Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1 Данък удържан при източника

6.1.1 Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2 При възникване на данъчно задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДНО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при

налога у источника в территориальную дирекцию Национального налогового агентства и получить эту справку. **ЗАКАЗЧИК** обязуется предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые документы для оформления заявления, при наличии таковых.

6.2. Применение СИДНО

6.2.1 В случае, когда между Республикой Болгарией и государством **ИСПОЛНИТЕЛЯ** действует СИДНО, предусматривающее налоговые льготы **ИСПОЛНИТЕЛЮ** при налогообложении его дохода в Республике Болгарии, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право потребовать применения СИДНО, подтвердив основания для этого перед государственным налоговым органом при возникновении налогового обязательства. В таком случае **ЗАКАЗЧИК** должен предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые документы, которые прилагаются к заявлению о применении СИДНО, если такие документы имеются или их выдача входит в его полномочия.

7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О КОНТРАКТЕ

7.1. **ЗАКАЗЧИК** обязан предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые исходные данные для выполнения работ по контракту.

7.2. Исходными данными могут быть документы и данные, имеющиеся в ЕАО «АЭС Козлодуй», которые передаются в виде, в котором они существуют.

7.3. **ЗАКАЗЧИК** имеет право передавать необходимые исходные данные на бумажном и электронном носителях.

7.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет права без предварительного письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА** использовать документ или информацию в целях, отличных от целей исполнения контракта как в течение периода его действия, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения.

7.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам полученные от **ЗАКАЗЧИКА** исходные данные и информацию без прямого письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА**, а также результаты

источника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимими документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

6.2 Прилагане на СИДНО

6.2.1 Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДНО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДНО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДНО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2 Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се предават във вида, в който са налични.

7.3 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора, за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** входни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършената работа, за времето на

выполненных работ как в течение периода действия настоящего контракта, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения.

8. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ

8.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнить работу по контракту в соответствии с требованиями собственной системы менеджмента качества с учетом требований **ЗАКАЗЧИКА**.

8.2. Если Техническая спецификация/Техническое задание должно содержать Программу обеспечения качества (План качества) исполнения работ по контракту и (или) План контроля качества, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен подготовить документы в соответствии с указаниями ЕАО «АЭС Козлодуй» в течение срока, установленного в Технической спецификации/Техническом задании.

8.3. Все документы, являющиеся собственностью **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, ссылки на которые указаны в Программе обеспечения качества (Плане качества), при необходимости, могут быть затребованы **ЗАКАЗЧИКОМ** для ознакомления и оценки с целью установления методики и (или) технологии, по которой будут проводиться работы.

8.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен своевременно информировать **ЗАКАЗЧИКА** обо всех наступивших структурных изменениях или изменениях, вносимых в документацию Системы менеджмента Внешней организации, связанных с выполняемыми работами по контракту.

8.5. Управление несоответствиями, связанными с поставками и работами, являющимися предметом контракта, осуществляется в порядке контроля несоответствий, установленном в Технической спецификации/Техническом задании **ЗАКАЗЧИКА**.

8.6. Программы обеспечения качества (Планы качества) и Планы контроля качества разрабатываются Исполнителем, согласуются с уполномоченным персоналом ЕАО «АЭС Козлодуй» и распространяются до начала работ по контракту.

действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2 При изискване в Техническата спецификация/Техническото задание за представяне на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, в срока определен в Техническата спецификация/Техническото задание.

8.3 Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен своевременно да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на Системата за управление на Външната организация, свързани с изпълняваните дейности по договора.

8.5 Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се управляват по реда за контрол на несъответствията, определен в Техническата спецификация/Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.6 Програмите за осигуряване на качеството (Планове по качеството) и Планове за контрол на качеството се изготвят от Изпълнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите

9. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП К ЗАЩИЩЕННОЙ ЗОНЕ

9.1. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить доступ персонала **ИСПОЛНИТЕЛЯ** при исполнении их обязательств по настоящему контракту в соответствии с «Инструкцией по пропускному режиму на объектах ЕАО «АЭС Козлодуй» № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен разработать и передать **ЗАКАЗЧИКУ** необходимую документацию для доступа своего персонала в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй», в соответствии с инструкциями № УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неисполнении предыдущего пункта контракта персоналу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй».

9.4. Если при исполнении своих обязательств по настоящему контракту **ИСПОЛНИТЕЛЬ** будет использовать транспортные средства, то он обязуется при въезде в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй» предъявлять Акт проверки конкретного транспортного средства, в котором обязательно должно быть указано, что транспортное средство не представляет собой прямой либо косвенный источник правонарушений, в соответствии с Распоряжением «Об обеспечении физической защиты ядерных сооружений, ядерного материала и радиоактивных веществ».

9.5. Акт проверки должен быть оформлен на каждое транспортное средство в каждом отдельном случае и подписан Руководителем либо уполномоченными на то должностными лицами **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и водителем транспортного средства.

9.6. При невыполнении предыдущего пункта контракта транспортным средствам **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй».

9.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить прохождение проверки надежности персонала, который будет работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», в соответствии с п. 2 ст. 40 Правил применения Закона «О государственном агентстве национальной безопасности».

по договора.

9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

9.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно «Инструкция за пропускателен режим в «АЕЦ Козлодуй» ЕАД», № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, съгласно инструкции № УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

9.3 При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

9.4 Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.

9.5 Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6 При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

9.7 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция «Национална сигурност».

10. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА

10.1. На контракты, включающие в себя работы, поставки или услуги и имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и (или) физической защите, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить необходимые документы на проверку Дирекцией по безопасности и качеству ЕАО «АЭС Козлодуй» в объеме и в сроки, установленные инструкцией № ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Контракты, имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и (или) физической защите, вступают в законную силу с момента их подписания обеими сторонами, а исполнение предмета контракта начинается с даты уведомления **ИСПОЛНИТЕЛЯ** об утверждении Акта проверки документов Дирекцией по безопасности и качеству ЕАО «АЭС Козлодуй».

10.3. Если работы, являющиеся предметом конкретного контракта с внешней организацией, связаны с реализацией технического решения, для которого требуется разрешение согласно Закону «О безопасном использовании ядерной энергии», то исполнение работ по контракту начинается после выдачи разрешения АЯР на реализацию технического решения. В случае если АЯР потребует дополнительные документы, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан их предоставить в указанные сроки.

10.4. Работы, связанные с конструкциями, системами и компонентами (КСК), имеющие отношение к безопасности, проводятся в соответствии с письменными процедурами, технологиями и методологиями.

10.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить ознакомление персонала, который будет работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», с общими требованиями к порядку действий при аварии на АЭС, и соблюдение процедур действий по ликвидации аварии.

10.6. Персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчики, в том числе иностранные организации, выполняющие работы в контролируемой зоне (КЗ) площадки ЕАО «АЭС Козлодуй», должны соблюдать требования следующих документов:

- «Инструкция по радиационной защите на

10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1 За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БИК на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД в обем и срок, съгласно инструкция №ДБК.КД.ИН.028.

10.2 Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция БИК на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

10.3 В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4 Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6 Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- «Инструкция за радиационна защита в АЕЦ

ЕАО «АЭС Козлодуй»,
№ 30.ОБ.00.РБ.01;

ЕП-2»

- «Инструкция по радиационной защите в ХОТ ЕАО «АЭС Козлодуй» № ХОГ.ИР3.01;

- «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций на условиях заключенного контракта» № ДБК.КД.ИН.028.

10.7. ИСПОЛНИТЕЛЬ

несет ответственность за безопасность труда и за дозовые нагрузки на персонал, откомандированный для работ на ЕАО «АЭС Козлодуй» во исполнение работ по контракту.

10.8. ИСПОЛНИТЕЛЬ приказом назначает ответственное лицо по радиационной защите в организации.

10.9. При необходимости проведения работ в КЗ персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** обязательно должен пройти измерение целостной телесной активности, в том числе и лица, работающие по гражданско-правовым контрактам, и представители иностранных организаций, до начала и после завершения работ по соответствующему контракту ВО.

10.10. Для работы в КЗ **ЗАКАЗЧИК** за свой счет обеспечивает **ИСПОЛНИТЕЛЯ** спецодеждой, персональными защитными средствами, а также проведение дозиметрического контроля, и др. согласно требованиям Распоряжения «Об условиях и порядке проведения дозиметрического контроля лиц, работающих с источниками ионизирующих излучений» № 32 от 07.11.2005 г.

10.11. ЗАКАЗЧИК должен периодически информировать **ИСПОЛНИТЕЛЯ** о полученных персоналом дозовых нагрузках, согласно п. 3 ст. 122 Распоряжения «О радиационной защите при работе с источниками ионизирующих излучений». **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить данные о дозовых нагрузках своему персоналу до первоначального допуска к работе.

10.12. ЗАКАЗЧИК, в качестве организации, эксплуатирующей ядерную установку, несет ответственность за ядерный ущерб в соответствии со статьей II Венской конвенции «О гражданской ответственности за ядерный ущерб».

10.13. Ответственность за ядерный ущерб организации, эксплуатирующей ядерную установку, является абсолютной согласно Венской конвенции «О гражданской

Козлодуй ЕАД, ЕП-2», № 30.ОБ.00.РБ.01;

- «Инструкция по радиационна защита в ХОГ на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД», № ХОГ.ИР3.01;

- «Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор», № ДБК.КД.ИН.028.

10.7 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в «АЕЦ Козлодуй» ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

10.8 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

10.9 При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10 За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ информира периодически **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

10.12 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, в качеството си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

10.13 Отговорността за ядрена вреда на експлоатиращия ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

ответственности за ядерный ущерб».

11. ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ

11.1. С точки зрения технической безопасности персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчики, в том числе персонал иностранных организаций, условно приравнивается (за исключением права выдачи нарядов и допуска к работе) к персоналу ЕАО «АЭС Козлодуй» и обязан соблюдать:

– «Правила безопасности при работе в неэлектрических установках электро- и теплостанциях, по тепловым сетям и гидротехническим сооружениям»;

– «Правила безопасности и охраны здоровья при работе в электрических установках электро- и теплостанциях и по электрическим сетям».

11.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом назначает ответственное лицо по охране труда в организации.

11.3. Если для исполнения договоров необходимо подписание Протокола об оценке риска и (или) Протокола об обеспечении безопасных и здоровых условий труда (Приложения №3 и №3-1 инструкции № ДБК.КД.ИН.028), **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить эти документы в Дирекцию по безопасности и контролю ЕАО «АЭС Козлодуй» после подписания договора.

11.4. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить фронт работ с учетом соответствующих условий непрерывного или приостановленного производственного процесса, обезопасив сооружения в соответствии с правилами, действующими на АЭС, и выдать наряд-допуск к работам.

11.5. Выдача наряда-допуска к работам, контроль работ ВО в плане требований технической документации, закрытие наряда-допуска и сдача-приемка рабочего места, контроль и учет дозовых нагрузок на персонал и др. производятся в установленном порядке в соответствующем структурном подразделении, по оборудованию которого и на территории которого ведутся работы.

11.6. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить инструктаж внешнего персонала в соответствии с Распоряжением «Об условиях и порядке проведения периодического обучения и

11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВООСЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1 От гледна точка на техническата безопасност, персоналт на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”;

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

11.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

11.3 За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БиК на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД тези документи след подписването на договора.

11.4 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.5 Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чието територия се работи.

11.6 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от

инструктажа работников и служащих» № РД-07-2 от 16.12.2009 г. по указанным в п. 11.1 Правилам и в соответствии с местом и конкретными условиями работ, которые будет вести группа или ее часть.

11.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить обучение и тестирование персонала, которому предстоит работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», по дисциплинам «Введение в АЭС» и «Радиационная защита» в Учебно-тренировочном центре ЕАО «АЭС Козлодуй» и в соответствии с Распоряжением «Об условиях и порядке присвоения профессиональной квалификации и о порядке выдачи лицензий о прохождении спецподготовки и разрешений на право ведения работ в области использования ядерной энергии».

11.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать все ограничения и запреты на направление и допуск к работе лиц и бригад, предусмотренные правилами охраны труда. Он должен осуществить правильный подбор персонала с точки зрения профессиональной квалификации и охраны труда при составлении списка руководящего и исполнительского персонала, который будет проводить работы по заключенному контракту.

11.9. **ЗАКАЗЧИК** обязуется назначить должностное лицо (или лица), которые должны:

принимать внешний персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, требовать и проверять все предусмотренные правилами документы, в том числе удостоверения о присвоении квалификационной группы по охране труда.

11.10. Ответственный руководитель и (или) исполнитель работ принимают каждое рабочее место от лица, допускающего работников к работе, и проверяют выполнение ими технических мероприятий, обеспечивающих безопасность работ.

11.11. Руководящие лица **ИСПОЛНИТЕЛЯ** постоянно должны осуществлять контроль за соблюдением правил безопасности труда членами группы и принимать меры по устранению нарушений.

11.12. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется в письменном виде уведомлять **ЗАКАЗЧИКА** о

16.12.2009г. за условия и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.7 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и “Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.8 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.9 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да

приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.10 Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.11 Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.12 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за

мерах, принятых по предложениям/требованиям последнего о наложении санкций на лица, допустивших нарушения требований безопасности труда.

11.13. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнять письменные распоряжения уполномоченных должностных лиц **ЗАКАЗЧИКА** в случаях установления нарушений технологической дисциплины и правил безопасности труда.

11.14. При несчастном случае на рабочем месте, произошедшем с работником **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, руководитель группы должен уведомить руководство организации – **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и сектор по технической безопасности ЕАО «АЭС Козлодуй», после чего обязан принять меры и оказать содействие компетентным органам по выяснению обстоятельств и причин несчастного случая.

11.15. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать применимые нормативные документы и действующие на ЕАО «АЭС Козлодуй» требования в отношении охраны труда и здоровья, пожарной безопасности и аварийной готовности.

11.16. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать предусмотренные законом требования по охране окружающей среды в период проведения строительных работ, а после их завершения – в период гарантийного срока.

11.17. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен обеспечить здоровые и безопасные условия труда, в соответствии с требованиями нормативных документов по безопасности труда.

11.18. При необходимости, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** организует проведение ремонтных работ в непрерывном режиме работы с целью соблюдения сроков ремонта соответствующего энергоблока либо в случае другой технологической необходимости.

11.19. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обеспечивает соблюдение Распоряжения «О минимальных требованиях к здоровым и безопасным условиям труда при выполнении строительно-монтажных работ» № 2 от 22.03.2004 г. на территории объектов ЕАО «АЭС Козлодуй».

11.20. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** оплачивает все штрафные санкции, наложенные компетентными органами в связи с нарушениями или ущербом, нанесенным работниками **ИСПОЛНИТЕЛЯ** (в том числе его субподрядчиков) за счет собственных

предприятии меры по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.13 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатиране нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.14 В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.15 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

11.16 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.17 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

11.18 При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.19 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

11.20 Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

средств.

12. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

12.1. При проведении огневых работ Руководитель и персонал ВО, выполняющий работы по контракту с ЕАО «АЭС Козлодуй», обязан соблюдать требования нормативно-технической документации по пожарной безопасности:

- Распоряжения «О правилах и нормах пожарной безопасности при эксплуатации объектов» № 8121з-647 от 01.10.2014 г.;

- «Правил пожарной безопасности на ЕАО «АЭС Козлодуй» № ДОД.ПБ.ПБ.307.

12.2. При проведении огневых работ **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен составить Перечень лиц, имеющих право руководить огневыми работами.

13. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

13.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать требования по охране окружающей среды в ходе исполнения предмета контракта и после его завершения согласно Закону «Об охране окружающей среды» и всем применимым подзаконным нормативным и внутренним документам **ЗАКАЗЧИКА**.

13.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнить свои обязанности, указанные в ст. 14 Закона «Об управлении отходами» и во всех применимых подзаконных нормативных и внутренних документах **ЗАКАЗЧИКА**, включая, но не ограничиваясь, Распоряжение «Об отработанном электрическом и электронном оборудовании», Распоряжение «О батареях, аккумуляторах и о негодных для использования батареях и аккумуляторах», Распоряжение «О требованиях к утилизации отработавших шин», Распоряжение «Об упаковках и упаковочных отходах».

13.3. В случаях, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не оплатит экологический сбор согласно ст. 59 Закона «Об управлении отходами», то он обязуется без оплаты **ЗАКАЗЧИКОМ** принять обратно отработавшие лампы (ОЛ), негодные для использования портативные аккумуляторные батареи (ПАБ), отработавшие шины (ОШ), отходы от упаковки поставленных материалов и организовать их безопасную утилизацию.

12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1 При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- “Правила за пожарна безопасност на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”, № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

13. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

13.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички приложими подзаконни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

13.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълни задълженията си по чл. 14 от Закона за управление на отпадъците и всички приложими подзаконни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, включително, но не ограничени до Наредба за излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, Наредба за батерии и акумулатори и за негодни за употреба батерии и акумулатори, Наредба за изискванията за третиране на излезли от употреба гуми, Наредба за опаковките и отпадъците от опаковки,.

13.3 В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не заплаща продуктова такса по чл. 59 от Закона за управление на отпадъците той се задължава без заплащане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да приеме обратно излезлите от употреба лампи (ИУЛ), негодните за употреба портативни акумулаторни батерии (ПАБ), излезлите от употреба гуми (ИУГ), отпадъчните опаковки от доставените материали и да организира тяхното последващо безопасно третиране.

13.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** составляет, а **ЗАКАЗЧИК** согласует план организации работ по сбору и вывозу ОЛ, ПАБ, ОШ, упаковочных отходов, в соответствии с действующими положениями об утилизации и транспортировании соответствующих продуктов. В случае, если **ЗАКАЗЧИК** сочтет, что план, предложенный **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, не соответствует нормативным требованиям и по нему имеются замечания, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен принять во внимание эти замечания **ЗАКАЗЧИКА**.

13.5. При проведении работ, приводящих к повреждению озеленения и (или) постоянным насаждениям на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен за свой счет восстановить газоны и насаждения, согласовав с соответствующими ответственными подразделениями **ЗАКАЗЧИКА**.

13.6. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен принять все необходимые меры по недопущению загрязнения окружающей среды при выполнении работ по контракту.

13.7. В случае возникновения аварийных ситуаций и событий, создающих предпосылки для загрязнения окружающей среды и возникновения экологического ущерба, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен уведомить об этом Руководство ЕАО «АЭС Козлодуй» и за свой счет принять необходимые профилактические меры и провести ремонтные работы в соответствии с Законом «Об ответственности за предотвращение экологического ущерба и устранение его последствий».

14. АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

14.1. **ЗАКАЗЧИК** имеет право осуществлять контроль за исполнением настоящего контракта, если это не препятствует работе **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и не нарушает его оперативную самостоятельность.

14.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** принимает на себя обязательство допустить и оказать содействие уполномоченным представителям **ЗАКАЗЧИКА** при проведении аудита качества в соответствии с правилами, утвержденными **ЗАКАЗЧИКОМ**. Аудит может быть инициирован по требованию **ЗАКАЗЧИКА** и письменному уведомлению **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

14.3. **ЗАКАЗЧИК** несет ответственность за

13.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съгласува план за организиране на дейността по събиране и извозване на ИУЛ, ПАБ, ИУГ, отпадъчни опаковки, в съответствие с действащите разпоредби за третиране и транспортиране на съответните продукти. В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** счете, че планът предложен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не отговаря на нормативните изисквания и има забележки по него, то **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да вземе предвид забележките на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

13.5 При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

13.6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

13.7 При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД и за своя сметка да предприеме необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

14. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

14.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

14.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

14.3 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за

неразпространение информации, к которой он имел доступ во время проведения аудита.

14.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставить доступ к строительно-монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ** на выполнение контроля и инспекции.

14.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен позволить **ЗАКАЗЧИКУ** или определенному **ЗАКАЗЧИКОМ** лицу проводить проверки отчетной документации, составленной в ходе исполнения контракта, в том числе позволить снимать копии документов.

14.6. При необходимости, **ЗАКАЗЧИК** имеет право провести аудит качества субподрядных организаций, участвующих в исполнении контракта, при этом **ИСПОЛНИТЕЛЬ** и его субподрядчики обязуются оказывать максимальное содействие и должны предоставить доступ к строительно-монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ**, для проведения контроля и инспекций.

15. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ

15.1. В случаях, когда по объективным причинам производственного или иного характера, связанным с видом и спецификой основного предмета деятельности **ЗАКАЗЧИКА**, он не в состоянии обеспечить условия для исполнения предмета контракта, то исполнение контракта приостанавливается до устранения соответствующих причин, при этом **ЗАКАЗЧИК** может продлить срок действия контракта на соответствующий период задержки.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случае несоблюдения сроков, указанных в разделе 3 основного контракта, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан выплатить неустойку в размере 0,5 % (ноля целых пяти десятых процента) от стоимости данных работ за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от стоимости просроченного обязательства.

16.2. В случае просрочки платежа, указанного в разделе 2 основного контракта, **ЗАКАЗЧИК** должен выплатить неустойку в размере 0,5 % (ноля целых пяти десятых процента) от стоимости просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти

неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

14.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

14.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

14.6 При необходимост **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да извърши одит по качеството и на подизпълнителите, участващи в изпълнението на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и подизпълнителите се задължават да оказват максимално съдействие и да предоставят достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1 Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1 В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.2 В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на

процентов) от стоимости просроченного обязательства.

16.3. При неисполнении обязательств по контракту по вине какой-либо из сторон, за исключением случаев, указанных в пунктах 16.1 и 16.2, неисправная сторона обязана выплатить исправной стороне неустойку в размере 10 % (десяти процентов) от цены контракта.

16.4. За фактически причиненный ущерб, размер которого превышает размер оговоренных неустоек, заинтересованная сторона вправе потребовать возмещение убытков в полном размере в порядке, предусмотренном положениями общегражданского законодательства.

16.5. За каждое установленное **ЗАКАЗЧИКОМ** нарушение положений разделов 11 и 12 Общих условий контракта, а также инструкций, правил, проведенного инструктажа для работы на ЕАО «АЭС Козлодуй» и поддержания чистоты на рабочей площадке персоналом **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, последний должен выплатить **ЗАКАЗЧИКУ** штраф в размере 200 левов на каждое лицо за каждое нарушение. Штрафы налагаются при наличии акта, составленного подразделением по контролю производственной деятельности или должностными лицами по технической безопасности **ЗАКАЗЧИКА**.

16.6. При трех или более нарушениях по п. 16.5 **ЗАКАЗЧИК** имеет право наложить на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** штраф в размере 5 % (пяти процентов) от цены контракта.

17. ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ КОНТРАКТА

17.1. Обе стороны вправе прекратить контракт по обоюдному согласию, выраженному в двустороннем протоколе.

17.2. Любая из сторон может потребовать прекращения контракта, направив письменное уведомление другой стороне за 30 (тридцать) дней до его прекращения.

17.3. Контракт может быть расторгнут по требованию любой из сторон при возникновении обстоятельств, указанных в разделе 18 Общих условий контракта. В этом случае стороны подписывают двусторонний протокол об оформлении отношений между ними.

17.4. Контракт может быть расторгнут по

длжимо̀то плащане.

16.3 При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неисправната страна дължи на исправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4 За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

16.5 За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 11 и 12 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено “Контрол на производствената дейност” или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

16.6 При три или повече нарушения по т. 16.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1 Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

17.2 Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

17.3 Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4 Договорът може да бъде развален чрез 15

письменному уведомлению исправной стороны, направленному за 15 (пятнадцать) дней неисправной стороне в случае невыполнения обязательств по контракту.

17.5. ЗАКАЗЧИК имеет право прекратить контракт, если в результате непредвиденных обстоятельств он не в состоянии выполнить свои обязательства. В таких случаях **ЗАКАЗЧИК** оплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** фактически выполненные и принятые работы по контракту и не выплачивает неустойку за нанесенный ущерб и (или) упущенную выгоду.

17.6. ЗАКАЗЧИК имеет право расторгнуть контракт и потребовать выплаты неустойки согласно п. 16.1, но не более размера неустойки, указанного в разделе 2 контракта, в случае если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не начнет работы по контракту в течение 30 дней после начальной даты исполнения.

18. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА

18.1. В случае если какая-либо из сторон не может выполнить свои обязательства по настоящему контракту из-за наступления непреодолимого или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения контракта, которое препятствует его выполнению, то она должна в течение 3 дней в письменном виде уведомить об этом другую сторону. Такое событие должно быть подтверждено компетентными органами государства, в котором оно возникло, в противном случае сторона не может ссылаться на действие непреодолимой силы.

18.2. В период действия непреодолимой силы исполнение обязательств и связанных с ними ответных обязательств прекращается и срок контракта продлевается на период, в течение которого имело место действие непреодолимой силы.

18.3. Когда обстоятельства непреодолимой силы продолжают более 30 (тридцати) дней, любая из сторон может потребовать прекращения контракта.

19. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

19.1. Все спорные вопросы, вытекающие из настоящего контракта или в связи с его исполнением, будут решаться путем

(петнадесет) дневно писмено предизвестие от исправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

17.6 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1 В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от компетентните органи на държавата, в която е възникнало събитието, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2 Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3 Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1 Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В

переговоров между двумя сторонами. В случае если спорные вопросы невозможно решить путем переговоров, они будут решаться в соответствии с положениями действующего законодательства Республики Болгарии (закона «О государственных закупках», закона «Об обязательствах и договорах», трудового законодательства, ГПК и др.).

19.2. В случае возникновения споров между сторонами в связи с толкованием положений настоящего контракта, необходимо соблюдать следующий порядок приоритетности:

- Контракт, подписанный сторонами;
- Общие условия контракта;
- Техническая оферта **ИСПОЛНИТЕЛЯ**
- Техническое задание /техническая спецификация **ЗАКАЗЧИКА**;
- Ценовое предложение.

20. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ЗАКАЗЧИКА

20.1. **ЗАКАЗЧИК** должен назначить ответственное лицо за исполнение контракта. Ответственное лицо является представителем **ЗАКАЗЧИКА** и организует работу по контракту со стороны **ЗАКАЗЧИКА**.

20.2. **ЗАКАЗЧИК** имеет право заменить ответственное лицо в любое время исполнения контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЮ** направляется письменное уведомление о замене.

21. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ИСПОЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен назначить ответственное лицо за исполнение контракта. Ответственное лицо является представителем **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и организует работу по контракту со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

21.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право заменить ответственное лицо в любое время исполнения контракта. **ЗАКАЗЧИКУ** направляется письменное уведомление о замене.

22. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН

22.1. Взаимодействие сторон осуществляется только между назначенными ответственными лицами через референта контракта. В случаях, когда данное сообщение должно быть передано другому лицу, участвующему в исполнении контракта со стороны **ЗАКАЗЧИКА** или со

случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2 В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена.

20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

21.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1 Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се

стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, это осуществляется через ответственных лиц по контракту.

22.2. **ЗАКАЗЧИК** и **ИСПОЛНИТЕЛЬ** определили, что все сообщения, уведомления и распоряжения по данному контракту направляются в письменной форме – лично, по электронной почте, телефаксу или курьером, с подтверждением получения адресатом.

22.3. Действительные адреса, номера факсов и адреса электронной почты указываются в контракте. В случае если данная информация не указана в контракте, то действительными считаются адрес и номер факса **ЗАКАЗЧИКА**, указанные в закупочной документации, а **ИСПОЛНИТЕЛЯ** – указанные в его оферте.

22.4. Между сторонами допускается неформальная коммуникация по телефону с целью облегчения работы. Неформальная коммуникация не имеет юридической ценности и не считается официально подтвержденной.

22.5. Коммуникация с зарубежными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на болгарском языке. Перевод документов на болгарский язык обеспечивается за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

22.6. Каждая из сторон вправе потребовать проведения первоначальной встречи в начале действия контракта для уточнения требований по выполнению контракта, целей **ЗАКАЗЧИКА**, критериев оценки исполнения контракта, планирования, исполнения и производства, которые должен провести **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

22.7. Если в ходе исполнения работ по контракту возникнут обстоятельства, требующие составления двустороннего протокола, то заинтересованная сторона направляет другой стороне аргументированное приглашение с указанием места, даты и времени проведения встречи. Сторона, получившая уведомление, должна ответить в течение трех дней после получения уведомления (датой уведомления считается дата входящего номера).

23. ЯЗЫК КОНТРАКТА

23.1. Контракт с **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** – резидентами должен быть составлен и подписан на болгарском языке в двух одинаковых экземплярах.

осуществява чрез отговорните лица по договора.

22.2 Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу потвърждение от приемащата страна.

22.3 Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4 Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

22.5 Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6 Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.7 Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1 Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. Контракт с иностранными организациями должен быть подписан на болгарском и на другом языке, если это указано в контракте. В случае несоответствий в текстах на различных языках следует руководствоваться текстом на болгарском языке, если в контракте не указано иное.

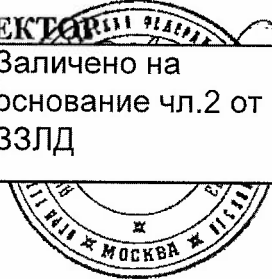
ИСПОЛНИТЕЛЬ:

АО «Русатом Сервис»
Россия, 119071, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 15А.
Тел./факс: +7(495) 995 76 80/+7 (495) 995 76 82
E-mail: info@rusatomservice.ru
ОГРН 1117746845523
ИНН/КПП 7705966318/772501001

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
ЕВГЕНИЙ САЛЬКОВ

Заличено на
основание чл.2 от
3ЗЛД



23.2 С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
тел/факс: 00359 973/73530; 00359 973/76027
E-mail: commercial@npp.bg
ЕИК 106513772
ИН по ЗДДС BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
ИВАН АНДРЕЕВ



Заличено на
основание
чл.2 от 3ЗЛД

Юридическая Служба
АО «Русатом Сервис»

Handwritten signature

 "АЕЦ КОЗЛОДУЙ" ЕАД

Блок: 5, 6

Система: SE

Подразделение: с-р "О II к-р"

УТВЪРЖДАВАМ

ГЛАВЕН ИНЖЕНЕР ЕП-2:

..... 16.01..... 2018 г. / А. Атанасов /

Заличено на основание чл.2 от ЗЗЛД
--

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ 2018.30.70.5E.7CP.1797

за доставка на резервни части за регулираща система на турбини К 1000-60/1500-2
производство на фирма " ПАО ТУРБОАТОМ" ГР. ХАРКОВ, УКРАИНА

1. Описание на доставката

1.1. Описание на изработваното и доставяното оборудване или материали

Заявените резервни части са необходими за минимален аварийен резерв, както и за предстоящия през април 2019г. ремонт на турбини К 1000-60/1500-2. Доставката да е според приложената Техническа спецификация (Приложение 1).

1.2. Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката

Не се изисква.

2. Основни характеристики на оборудването и материалите

2.1. Класификация на оборудването

Оборудването е с клас по безопасност 4Н с категория за сеизмична устойчивост 3.

2.2. Физически и геометрични характеристики

Съгласно цитираните чертежи в Приложение 1.

2.3. Характеристики на материалите

Съгласно цитираните чертежи в Приложение 1.

2.4. Химични, механични, металургични и/или други свойства

Съгласно цитираните чертежи в Приложение 1.

2.5. Условия при работа в среда с йонизиращи лъчения

Резервните части не работят в среда с йонизиращи лъчения.

2.6. Нормативно-технически документи

Съгласно нормативно-техническите документи от завода производител.

2.7. Изисквания към гаранционен срок, срок на годност и жизнен цикъл

- гаранционен срок не по малко от 24 месеца;

3. Опаковане, транспортиране, временно складиране

3.1. Изисквания към доставката и опаковката

Резервните части да са консервирани и опаковани по единично, като всеки детайл да има етикет с номер на чертеж, габаритни размери и тегло. Опаковката да предпазва резервните части от повреди при транспорт и съхранение.

3.2. Условия за съхранение

Производителя да посочи условията при съхранение на резервните части, както период и изисквания за прекопсервация.

4. Входен контрол

4.1. Да се проведе специализиран входен (проверка съпроводителна документация, геометрични размери, замерване на твърдост) контрол на територията на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

Доставката да бъде съпроводена от следните документи:

- Фактура;
- Сертификат/декларация за качество;
- Сертификат/декларация за произход;
- Сертификати на вложените материали;
- Условия за съхранение и прекопсервация;
- Срок на годност при съхранение;
- Гаранционен срок;
- Маркировка на всеки детайл (наименование: чертеж №...; позиция от чертеж);

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ (ТАБЛИЧЕН ВИД)

№ 2018.30.00.5E.707.1899

за доставка на резервни части за регулираща система на турбини К 1000-60/1500-2
производство на фирма "ПАО ТУРБОАТОМ" ГР. ХАРКОВ, УКРАИНА

резервни части за регулираща система на турбини К 1000-60/1500-2 /							
№	ИД по ВААН	Наименование	Означение/ Технически характеристики	Мярка/мерна единица	Количество	Поз. по чертеж Б-515-46СБЭ (главен сервомотор)	Др. изисквания
1	101591	Вал /вал-зъбно колело/	Черт.№ С 515-46-36Р	бр.	2	34	
2	101602	Рейка /ГСМ/	Черт.№ С 515-46Р	бр.	2	43	
3	2	Ос /ролка ГСМ/	Черт.№ С 515-46-42	бр.	2	40	
резервни части за регулираща система на турбини К 1000-60/1500-2 /							
№	ИД по ВААН	Наименование	Означение/ Технически характеристики	Мярка/мерна единица	Количество	Поз. по чертеж Б755-30 СБЭ	Др. изисквания
1	102210	Пружина	Черт.№ С 475-30-00-64	бр.	3	56	
2	126167	Пружина	Черт.№ С 475-30-00-65	бр.	4	57	
резервни части за регулираща система на турбини К 1000-60/1500-2 /							
№	ИД по ВААН	Наименование	Означение/ Технически характеристики	Мярка/мерна единица	Количество	Поз. по чертеж	Др. изисквания
1	126166	Съемник	Черт.№ С-529-95СБ	бр.	1	-	
2	101600	Мембрана /пневмо-хидроакмулатор ПХА/	Черт.№ П5.01.04.001	бр.	6	-	
3	123040	Пръстен уплътнителен (Кольцо уплотнительное)	Черт.№ М-515-46-26	бр.	100	-	

Блок: 5, 6

УТВЕРЖДАЮ

Система: SE

ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ЕП-2: /Подпись/

Подразделение: с-р «О II к-р»

..... 2018 г.

/А. Атанасов/

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ 2018.30.ТО.СЕ.ТСП.1797

на поставку запасных частей для системы регулирования турбины К-1000-60/1500-2 производства «ОАО ТУРБОАТОМ» г. ХАРЬКОВ, УКРАИНА

1. Описание поставки

1.1. Описание изготавливаемого и поставляемого оборудования или материалов.

Указанные запасные части необходимы для минимального аварийного запаса, а также предстоящего в апреле 2019г. ремонта турбины К 1000-60/1500-2. Доставка осуществляется согласно приложенной Технической спецификации (Приложение 1).

1.2. Нестандартные/ специализированные компоненты, запасные части и инструменты для поставки

Не требуется.

2. Основные характеристики оборудования и материалов

2.1. Классификация оборудования

Оборудование имеет класс безопасности – 4Н и категорию сейсмостойкости – 3.

2.2. Физические и геометрические характеристики

В соответствии с чертежами в Приложении 1.

2.3. Характеристики материалов

В соответствии с чертежами в Приложении 1.

2.4. Химические, механические, металлургические и (или) другие свойства

В соответствии с чертежами в Приложении 1.

2.5. Работа в условиях ионизирующего излучения

Поставляемые запасные части не используются в условиях воздействия на него ионизирующего излучения.

2.6. Нормативно-техническая документация

Согласно нормативно-технической документации завода-изготовителя.

2.7. Требования к гарантийному сроку, сроку годности и жизненному циклу

- гарантийный срок не менее 24 месяцев.

3. Упаковка, транспортирование, временное хранение

3.1. Требования к поставке и упаковке

Запасные части должны быть законсервированы и упакованы отдельно, каждая деталь иметь маркировку с номером чертежа, габаритными размерами и весом. Упаковка должна защищать запасные части от повреждений при транспортировке и хранении.

3.2. Условия хранения

Производитель указывает условия хранения запасных частей, также, как и период и условия переконсервации.

4. Входной контроль

4.1. Должен быть проведен специализированный входной контроль (проверка сопроводительной документации, геометрических размеров, измерения твердости) на территории «АЭС Козлодуй» ЕАО.

Документы, которые должны сопровождать груз:

- Фактура;
- Сертификат качества;
- Сертификат происхождения;
- Сертификат вложенных материалов;
- Условия хранения и переконсервации;
- Срок годности при хранении;
- Гарантийный срок;
- Маркировка на каждую деталь (наименование; чертеж №...; позиция по чертежу)

**ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ (ТАБЛИЧНЫЙ ВИД)
№ 2018.30. ТО.СЕ.ТСЦ.1797**

**на поставку запасных частей для системы регулирования турбины К 1000-60/1500-2
производства «ОАО ТУРБОАТОМ» г. ХАРЬКОВ, УКРАИНА**

запасные части для системы регулирования турбины К 1000-60/1500-2/							
№	ID по ВААН	Наименование	Технические характеристики	Ед. изм.	Количество	Поз. по чертежу Б-515-46СБЭ (главный серводвигатель)	Др. требования
1.	101591	Вал / вал-зубчатое колесо /	Черт.№ С 515-46-36Р	шт.	2	34	
2.	101602	Рейка /ГСМ/	Черт.№ С 515-46Р	шт.	2	43	
3	2	Ось /ролик ГСМ/	Черт.№ С 515-46-42	шт.	2	40	
Запасные части для системы регулирования турбины К 1000-60/1500-2 /							
№	ID по ВААН	Наименование	Технические характеристики	Ед. изм.	Количество	Поз. по чертежу Б755-30 СБЭ	Др. требования
1	102210	Пружина	Черт.№ С 475-30-00-64	шт.	3	56	
2	126167	Пружина	Черт.№ С 475-30-00-65	шт.	4	57	
запасные части для системы регулирования турбины К 1000-60/1500-2 /							
№	ID по ВААН	Наименование	Технические характеристики	Ед. изм.	Количество	Поз. по чертежу	Др. требования
1	126166	Съемник	Черт.№ С 529-95 СБ	шт.	1	-	
2	101600	Мембрана / Пневмогидроаккумулятор ПГА/	Черт.№ П5.01.04.001	шт.	6	-	
3	123040	Кольцо уплотнительное (Кольцо уплотнительное)	Черт.№ М-515-46-26	шт.	100	-	



СПЕЦИФИКАЦИЯ

„Доставка на резервни части за регулираща система на турбини К 1000-60/1500-2 производство на фирма ОАО „Турбоатом“ гр. Харьков, Украина”

№	ИД по ВАН	Наименование	Технически характеристики	Мярка	Кол-во	Клас по безопасност	Категория сеизмика	Производител и страна на произход	Срок на доставка кал. дни (т.3.1. от договора)	Гаранционен срок (т.5.3. от договора)	Срок на годност при съхранение и жизнен цикъл	Срок за отстраняване на дефектите (т.5.4. от договора)	Срок на доставка, в случай, че дефектът не може да бъде отстранен (т.5.5. от договора)	Забележка
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	101591	Вал	C-515-46-36P	бр. 2	4Н	III								
2	101602	Рейка	C-515-46-45P *)	бр. 2	4Н	III								
3	2	Ось	C-515-46-42	бр. 2	4Н	III								
4	102210	Пружина вътрешна	C-475-30-00-64	бр. 3	4Н	III								
5	126167	Пружина наружна	C-475-30-00-65	бр. 4	4Н	III								
6	126166	Съемник	C-529-95СВ	бр. 1	4Н	III		АД „Турбоатом“, Украйна	240 кал. дни	24 месеца от влягането на резервните части, но не повече от 36 месеца от датата на доставка	не по малко от 4 години	30 дни	Технически обоснован срок, съгласуван между страните в зависимост от номенклатура	
7	123040	Кольцо	M-515-46-26	бр. 100	4Н	III								
8	101600	Диафрагма	П5.01.04.001	бр. 6	4Н	III					3,5 года (средня наработка до отказа - 500 цикъли)			

*) Рейка C-515-46P посочена в Техническата спецификация №2018.30.ТО.СЕ.ТСП.1797 сега не съществува, в тази връзка се предлага рейка C-515-46-45P с по-добри експлуатационни характеристики

ИЗПЪЛНИТЕЛ

АО „Русатом Сервис“

ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР

ЕВГЕНИЙ САЛКОВ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ

„АЕЦ Козлодуб“ АД

ИЗПЪЛНИТЕЛ НА ДИРЕКТОР

ИВАН АНДРЕЕВ

Заличено на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличено на основание чл.2 от ЗЗЛД.

Handwritten signature

СПЕЦИФИКАЦИЯ

«Поставка запасных частей для системы регулирования турбины К 1000-60/1500-2 производства ОАО «Турбоатом» г. Харьков, Украина»

№	ИД по ВАН	Наименование	Технические характеристики	Ед.изм.	Кол-во	Класс безопасности	Категория сейсмостойкости	Производитель и страна происхождения	Срок поставки календарными днями (п.3.1. Контракта)	Гарантийный срок (п.5.3. Контракта)	Срок годности при хранении и жизненный цикл	Срок устранения дефектов (п.5.4. Контракта)	Срок поставки, в случае, если дефект не может быть устранен (п.5.5. Контракта)	Примечания
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	101591	Вал	С-515-46-36Р	шт.	2	4Н	Ш	АО «Турбоатом», Украина	240 календарных дней	24 месяца с даты монтажа запасных частей, но не более 36 месяцев с даты поставки	не менее 4 лет	30 дней	Технически обоснованный срок, согласованный сторонами в зависимости от номенклатуры	
2	101602	Рейка	С-515-46-45Р *)	шт.	2	4Н	Ш							
3	2	Ось	С-515-46-42	шт.	2	4Н	Ш							
4	102210	Пружина внутренняя	С-475-30-00-64	шт.	3	4Н	Ш							
5	126167	Пружина наружная	С-475-30-00-65	шт.	4	4Н	Ш							
6	126166	Съемник	С-529-95СВ	шт.	1	4Н	Ш							
7	123040	Кольцо	М-515-46-26	шт.	100	4Н	Ш							
8	101600	Диафрагма	П5.01.04.001	шт.	6	4Н	Ш	3,5 года (средняя наработка до отказа - 500 циклов)						

Рейка С-515-46Р, указанная в Технической спецификации №2018.30.ГО.СЕ.ТСП.1797 на сегодняшний день не применяется, поэтому предложена рейка С-515-46-45Р с более лучшими эксплуатационными характеристиками

Юридическая Служба
АО «Русатом Сервис»

ИСПОЛНИТЕЛЬ

АО «Русатом Сервис»

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

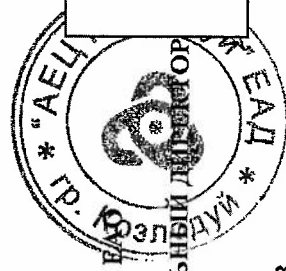
ЕВГЕНИЙ САЛБОВ

ЗАКАЗЧИК

«АЭС Козлодуй» ЕАУ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

ИВАН АНДРЕЕВ



Заличено на основании чл.2 от 33ЛД.

Заличено на основании чл.2 от 33ЛД.

ЦЕНОВА ТАБЛИЦА

„Доставка на резервни части за регулираща система на турбини К 1000-60/1500-2 производство на фирма ОАО „Турбоатом“ гр. Харьков, Украина”

№	ИД по ВААН	Наименование	Технически характеристики	Мярка	Кол-во	Единична цена в евро, без ДДС	Обща цена в евро, без ДДС
1	2	3	4	5	6	7	8
1	101591	Вал	С-515-46-36Р	бр.	2	12 954,00	25 908,00
2	101602	Рейка	С-515-46-45Р	бр.	2	18 567,00	37 134,00
3	2	Ось	С-515-46-42	бр.	2	1 096,00	2 192,00
4	102210	Пружина внутренняя	С-475-30-00-64	бр.	3	5 430,00	16 290,00
5	126167	Пружина наружная	С-475-30-00-65	бр.	4	8 309,00	33 236,00
6	126166	Съемник	С-529-95 СБ	бр.	1	11 298,00	11 298,00
7	123040	Кольцо	М-515-46-26	бр.	100	20,00	2 000,00
8	101600	Диафрагма	П5.01.04.001	бр.	6	1 107,00	6 642,00
ЦЕНА в евро без ДДС при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2010: 134 700,00 EUR (Сто тридесет и четири хиляди и седемстотин евро, 00/100 евроцента).							134 700,00

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
АО „Русатом Сервис“
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР

Заличено на основание чл.2 от
ЗЗЛД.

ЕВГЕНИЙ САЛКОВ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

Заличено на
основание чл.2
от ЗЗЛД.

ИВАН АНДРЕЕВ

ЦЕНОВАЯ ТАБЛИЦА

„Поставка запасных частей для системы регулирования турбины К 1000-60/1500-2 производство ОАО „Турбоатом” г. Харьков, Украина”

№	ИД по ВААН	Наименование	Технические характеристики	Ед.изм.	Кол-во	Цена за единицу продукции в евро, без НДС	Общая цена в евро, без НДС
1	2	3	4	5	6	7	8
1	101591	Вал	C-515-46-36P	шт.	2	12 954,00	25 908,00
2	101602	Рейка	C-515-46-45P	шт.	2	18 567,00	37 134,00
3	2	Ось	C-515-46-42	шт.	2	1 096,00	2 192,00
4	102210	Пружина внутренняя	C-475-30-00-64	шт.	3	5 430,00	16 290,00
5	126167	Пружина наружная	C-475-30-00-65	шт.	4	8 309,00	33 236,00
6	126166	Съемник	C-529-95 СБ	шт.	1	11 298,00	11 298,00
7	123040	Кольцо	M-515-46-26	шт.	100	20,00	2 000,00
8	101600	Диафрагма	П5.01.04.001	шт.	6	1 107,00	6 642,00
ЦЕНА в евро без учета НДС при условии поставки ДАР АЭС Козлодуй, согласно Incoterms 2010: 134 700,00 EUR (Сто тридцать четыре тысячи семьсот евро, 00/100 евроцентов).							134 700,00

ИСПОЛНИТЕЛЬ:
 АО „Русатом Сервис“
 ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

Заличено на основание чл.2 от ЗЗЛД

ЕВГЕНИЙ САЛЬКОВ



ЗАКАЗЧИК:
 „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД
 ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР



Заличено на основание чл.2 от ЗЗЛД

ИВАН АНДРЕЕВ

Юридическая Служба
 АО «Русатом Сервис»